

Jacqueline Frédéric Frié

Proximités

Poèmes

Desclée de Brouwer

Du même auteur :

Poèmes

Si peu de temps (*Gallimard*)

Nuit Noire (*Mercure de France*)

Les Eaux d'en-Bas (*Seghers*)

Toucher Terre (*Saint-Germain-des-Prés*)

Exclamations (*Desclée de Brouwer*)

Poèmes-Livrets

Cantate des Béatitudes

Festival International de Musique Sacrée – Lourdes
(*Agorila*)

Oratorio du Retour

Notre-Dame de Paris

Cantate sur l'Europe

Festival International de Musique Sacrée – Lourdes

Hymnes liturgiques

(*C.N.P.L.*) (*Lethielleux*)

Traduction

Traduit de l'arabe avec l'auteur :

Le Livre de l'Exode et du Retour

de Michel Hayek

(*Cariscript*)

Adaptation

Le Roi de la Chambre obscure

Traduction de "*The King of the dark Chamber*"

de Rabindranath Tagore

(*France-Culture Radio-France*)

“... entremos más adentro en la espesura...”

S. Jean de la Croix

... friables

Une
larme
hausse
l'horizon des eaux,
et
le
Souffle
qui plane bas,
touche :
Il
plonge.

Ce
précieux
côté-ci
de
perpétuelle
expansion
le
grise,
mais
ne l'enivre
pas.

Depuis
qu'il
s'est vu
ouvrir
les yeux
et
voir la lumière,
il ne fait
fi
de
rien.

L'
indéfini
s'explore,
l'
Infini
s'aime,
mais pâtir il faut
entre l'un
et l'Autre
au
hiatus.

Bouche
brûlée aux obscures
chimies,
il
ne sent
plus
de quel
Sel
vient
la
saveur.

Sa tête
tape le roc,
mais
c'est son corps
mental
qui saigne :
les
harmonies
ne
s'interpénètrent
pas.

La terre,
sur
l'intime horreur
recourbée,
l'opresse,
l'emmure,
le noie,
sauf
à
reprendre
Souffle.

Le
nombre
le déborde et un
pleur
le disproportionne,
mais il rend
grâce :
rien
qui
le
hasarde.

Chaos
d'étoiles
en
noire fusion,
il se désencombre,
se
déserte,
sort
au-devant
du
Désir.

S'il
ne fait parfaite
référence
au pur
rayon
de
tel
autre-tout-semblable
Regard,
l'or
est-il ?

Les
bras ouverts
en
transept,
il
porte un poids de pierres
vives :
le
zèle de Sa Maison
le
dévore.

Entre
ses
densités de Mer Morte,
le
ruissellement
de
l'Eau
qui
assainit
les
eaux...

Il
pérégrine en mal
d'
outre-
distance
tant
qu'unir
d'
Amour,
ici,
sépare.

Cette
galaxie
en
surplomb,
à peine l'abrite
de
l'extase,
bord brûlant
d'
une vague
qui mène au Large.

L'Infini
offre
l'espace
à
la mesure
seule entre les divisibles
qui puisse,
de
Sa toute
splendeur,
s'emplir.

Ô
ciel de Galilée,
l'
Étoile
se lève
au matin
du
cœur
quand, d'espoir,
il n'en reste
plus !

...sensibles

Il voit
la
vigne de Yahvé
languir,
la charge de bonne terre
en mal
de
rompre :
l'exalte
qu'il
fléchisse.

Cette exquise
odeur
d'iris,
il
en
situe
l'
envahissante
racine
qu'il
extirpe.

L'
aspersion
d'hysope
sur
vingt
siècles
atteint sa joue
qu'
un
regret-flamme
incendie.

À
jamais
fraîche
l'ombre du figuier
où
les
Yeux
fixent l'un
de
la multitude
aimée.

Il
se
surprend impie,
propre
à
brûler comme paille,
n'était
ce profond
Surgeon
– ô Jessé –
qui le perce.

Sec,
son cœur,
noires,
ses
entrailles,
mais une intime
grâce
en rosée
transsude
et
l'humecte.

Il
le
voit sans voir,
l'écrase,
mâche
son parfum
de
fruit
qui l'importune :
en
mésuse.

À
dure
peine et grande
soif,
il apprend
qu'il ne vendange
pas
les ronces
– mais
Lui,
le Vigneron ?

S'il
dit "myrrhe"
il pense "aloès",
évoque
le Corps
mort
et,
le soulève un vif,
fol
flux
de résurrection.

Par
amoureux effort,
il fixe
au
Bois
son vertige,
mais la dérivante
sphère,
jusqu'
Ici,
fluctue.

Tout
en ramures,
il s'incline
au
Souffle,
sent
qu'il touche
terre
et
sa prosternation
l'éternise.

De
l'odeur
au
parfum,
par calme de corps,
allégeance
d'âme,
son
cœur
l'
initie.

Il
élague,
émonde, même
presqu'
écorce,
et, de l'horifique
envahissement,
quand
ne reste
rien,
Yahvé shamma.

Douce
Folie
qui donne,
dès
le
blé mûr,
rassasiement,
dès
le raisin,
l'
Ivresse.

Il parle
de
Lui,
souffle force,
souffrance,
joie,
semences à percer
le cœur,
chacune
selon
son espèce.

Ô
terre de Saron,
pour
l'enroulement,
le secret,
l'encore
dérobé
parfum de la Rose,
il louange
le
Germe !

...vives

Il évite
ce
noir
haut-fond
de
mémoire
où
tel
remords s'allume
comme
une écaille.

Il sent
que
s'insinue,
entre les basses
ramures de l'arbre
nerveux,
un
flux de vie
divergente
qui
l'alerte.

Quelques
instatiques
fois,
baigné
d'
Immense,
il s'imbibe et prend forme
comme l'éponge
dans
la
mer.

Sur
ce cristal,
à
contre-clair,
la nervure
ténue
d'une aile
d'insecte
lui fait aimer aux larmes
sa
faiblesse.

Quand
il
trace au-delà
de
l'air,
l'
aile
immémoriale
rythme
sa
prudence.

Immergé
dans
les
Évidentes Eaux,
il
s'abandonne
à
la
Grâce,
aveugle monstre
marin.

Délire
animal
oblige,
et
ne
se
tranche
qu'en mal de mort
le
frénétique
lien.

Pas lui,
mais
à
son extrême
parcours
de
colère,
l'
inhérent
rouge
rugit.

Et
jusqu'
au
bord
de l'abandon,
il
souffre en vieille
moelle
les instinctifs,
sauvages
aguets...

De proie
en
proie,
sa frénésie
remonte
à
la Première,
la
déjà Telle,
l'Offerte
avant le premier sang.

Cerné
de
crocs,
il salive de rage
et
s'épouvante :
l'envoyé,
l'est-il,
ou
l'un
parmi les loups ?

Jamais
il n'a
vu
de biche aux abois :
elle
lui
reste
cachée
son haletante,
demi-mourante
âme.

Si
féroce-
ment
avide,
cette
chair,
l'aimer
assez
pour
qu'une autre
Faim
l'affame.

Atteint
de
dissolution,
il assigne à son corps
l'ancien territoire,
s'en
exhume
par
avance
et s'édifie en force
ailleurs.

L'arrache,
l'
Élan,
l'enlève à la bête,
le livre
à
l'envol,
le
voue
à la seule
Hauteur.

Ô
mont Carmel,
il se recueille,
il atteint
son plus creux,
l'orageuse
caverne où gémir
doux
avec
la
Colombe !

... vivantes

Poussière d'eau,
d'astre,
d'os,
il revendique
le Vent,
l'Haleine
en
lui
seul qui soit
parole
de Parole.

Vers
ni prose,
cri
articulaire hors
l'absurde
noir,
flamme et par l'
Orient
du
mot,
poème.

Issu d'atome,
– de quel
avant venu ? –
sève,
lymphe,
sang,
il
reste à soi
mystère :
pauvre
pécheur dans la moelle.

En
sacrifice,
le cœur
et les entrailles,
en
holocauste,
la
joie
de n'avoir
pas commencé
d'offrir.

Des yeux,
il
cherche l'âme,
trouve
le
Corps
et reste
veilleur
énamouré devant
le
voile.

Que
le Juste
l'aime
dans les larmes,
dans
la sueur de sang,
le
guérit
de
l'horreur
de soi.

L'énigme
annulée,
demeure
le
mystère,
comme blesse
le
silence
après
le
mot.

Avec
ce
qui lui reste
de
Souffle,
il
Le
querelle :
sans Lui,
il ne pourrait
pas.

Privilège
d'homme,
il rumine
le
mot
jusqu'à diluer "terre"
en
"ciel" :
il oblige
le
Verbe...

De
sa main ou même
de la seule
paume
en son doux
centre,
il soupèse
le
septuple
inaccessible
créé.

Il tremble
s'il dit
"Toi
seul
mes yeux,
seul
ma lumière !"
que le Verbe
ne le prenne
au
mot.

Sur
fil
d'
abîme,
ceinturé
de
triple
Prévenance,
il convoite
le
vide...

Dieu
seul
sait
pourquoi,
entre ciel et terre,
la douleur
les
bouge
et
Le
cloue.

Allégé
de
toute
délectable
pesanteur,
il s'ajuste
à
la
Justice :
il
jeûne.

Il
obéit,
fond en délices
du
Père,
laisse
l'Esprit l'envahir,
et son temps,
de
trois éternités,
diffère.

Ô
Creux de roc,
l'Invisible
ne L'est
plus :
la Tout-Humble
se penche
et
soulève le Très-Haut
qu'Elle
berce !

... presenties

Cette
affinité
que son âme
sent
élective
où
l'un
– si ce n'est
l'Autre -
humble,
sollicite...

Lui vient
l'
Invisible
à
contempler :
pour
la molécule
ou
la montagne,
voir
suffit.

Subtile,
la distorsion
qui
désordonne,
l'atteint
de
biais,
le déstabilise mais
c'est
vers l'Enfant
qu'il penche.

Il semble
qu'il touche
le
fond,
que l'abîme
d'en-bas l'évente,
mais
c'est le suave
Souffle
qui
l'exerce...

Le
masque
du
Perturbateur
lui répugne,
tel
visage, lisse
tentation,
l'exalte :
les
mêmes ?

Un
Ange
le touche au vif,
mais
c'est aux effervescences
du sang,
ou
du
Sang,
qu'il reconnaît
Lequel.

Le
dévaste
cette ferveur
qui
sanglote,
misérable
manque
à
réjouir
la
Joie.

Que
si
haute
Vigilance
l'
émerveille,
est-ce
en
lui – horreur
ou
hors ?

Tous forts
de
Force,
beaux
de
Beauté,
semble,
depuis le flamboyant
Déni,
n'être pas
simple.

Il le sait
de
science
que le noir n'existe
pas
et,
de
Science,
que la Ténèbre n'Est pas,
mais son cœur
tremble.

De
rendre
étreinte
pour
Étreinte,
blesse à la hanche,
éblouit
d'
Aurore,
laisse
autre et béni.

Bouche
d'
amoureuse
Miséricorde
sur
la plaie
que le corps fait
à
l'âme, et l'âme
au
corps...

Seul,
né
de seuls,
il invoque
les
Myriades
de
l'Unique
en singulier amour
de
l'Un.

Entre
soi et soi
se
dire :
“Miracle
qu’humaine humilité
soit profondeur
suffisante
pour
Le
recevoir.”

Chacun
de
ses lucides
sens
l'oriente,
l'éveille au plus
de la préScience,
permet
le passage
de
l'Ange.

Ô
demeure du Sacre
secret,
l'Éluë
invite
à pénétrer le septième
silence
d'où jaillit
l'amen
de
l'âme !

... pures

Rien
qui
ne s'Y
enflamme,
ne s'Y
avive,
ne les Y
joigne
Eux-Mêmes,
les
Brûlants.

Sans
crainte
que
mort mortelle
s'ensuive,
d'
Amour
et
d'Eau lustrale
il
vit.

Une
âme de larmes
prise
en
poitrine de sang,
c'est
l'
Esprit
qui
S'acharne
à aimer.

Il
lâche prise,
ferveur faite
figure
tout
aveugle,
mais, entre les sept
Sublimes,
déjà
devant
la Face.

Quelle
calamité
ne L'ensevelit
avec,
ne
Le noie
dans,
ni
ne Le broie
sous,
l'Inséparable ?

Ni
lieu ni temps,
mémoire,
mais
si
intime
qu'il n'aime
que
d'Amour
pour
l'oser vivre.

Lumière
des
soixante dix sept
fois
sept
couleurs
où diaprer
la
teinte intime
de
l'âme...

Il fait
éclater les noyaux
du
soleil
et beaucoup
en ont perdu
la vie,
mais Lui,
le
Feu infus
gagne.

Le
soi-secret
reçoit
le
Son
qui ouvre
à
résonance
la
piètre
profondeur.

Sang,
souillure et larmes,
il
se
creuse
comme un puits
vers
l'Eau Vive
de
sa pénitente
soif.

Le
saisit un vertige
de mort,
s'il
L'
aime,
mais, l'exhausse
au
Centre,
le
Séraph.

Au blé,
il voit la brise,
en
capte l'écho,
l'odeur
ondulante, et jusqu'au goût
du
Pain :
il frémit à ce toucher
du
Geste.

Les yeux ici
sur
l'azyme,
mais
ailleurs
dans les flamboiements,
né
pour
adorer
le
Corps...

Il se livre
au
soleil,
au vent des hauteurs,
à la neige
vierge :
son reste
d'
enfance
s'éblouit aux naturelles
saintetés.

À
peine
si son cœur
EN
soutient
la
vue
au redoutable
travers
des
transparences...

Ô
regard levé
des
Sublimes,
le sien se perd
à essayer
de
suivre,
mais fils
inférieur il jubile : Elle
le voit !

... promises

Qu'un
souffle
d'Ange
lie
le Germe à Son Nom
donne rang
divin
à
toute
pré-figure
d'homme.

Au pas
de
la Femme
Il
approche :
qui
en tressaille de joie
y
puise la force
de
naître.

Permettre
qu'ici l'haleine
condense le Souffle,
que
le sang rende serf
le Fils,
qu'un regard
perce l'épaisseur vers
le Père,
c'est prendre
Corps.

Jusqu' où le Temple
attend,
porté sur
un
Cœur
promis au glaive,
Il
aimera
la Loi
à
la Passion.

Dès
le
Parvis,
leur
angoisse
cède :
ils
vont
recouvrer la vue,
Le
voir.

Intact,
immaculé,
hors
de
prise
sur ce seuil
effondré de la nuit,
Il
mesure le vide :
Il
avance.

Le
fouet
L'
entame
et,
par la Toute
Substance
blessée,
l'
Esprit
saigne.

De
Lui,
elles ont reçu
puissance
de
Le
blesser,
ces épines en couronne
où le pouvoir
s'
ensanglante.

Personne,
sauf Elle,
à
savoir
que trois terrifiantes
fois,
c'est
de
Sa Hauteur
qu'Il
tombe.

Au prix
de
l'inévaluable
remis
entre les mains-mêmes
de
l'Amour,
Il
S'est concilié
la
Justice.

Éclate,
jusqu'
au
quatre,
l'arcane de la grande
peur :
rien
qui
tienne
devant
Lui.

L'instant
venu
de
quitter les obscures,
familières
pesanteurs,
l'Un
de
Sa Gloire
L'
aspire.

Baptisés
dans
le
Souffle,
enflammés au Feu
de
la
Parole,
ils parlent, et Sa Bouche
S'ouvre
à leur voix.

La
Brise
qui la réveille
si
suave l'élève
qu'Elle
y reconnaît
l'
Haleine
de
l'Enfant.

L'
Amour
La couronne,
L'
embrase,
efface
jusqu'
aux pleurs
de
Sa
Joie.

Ô
lieu du Crâne,
dans
les larmes
de
la
Très-Pure,
il voit s'étendre
le
Salut
comme une marée !

... mutantes

Il crie
à l'Aide
pour
qu'un ciel
s'ouvre :
le clos
de
son
cœur
l'
asphyxie.

En
mal
de
mue,
le paralyse
l'
Instance
à quoi rien,
sinon
Tout,
prépare.

Sur
soi stérile
clos,
il
risque
cinq sens au-delà,
et,
puissance
simple,
rien
s'émeut...

Tout
transparence,
sans
peau ni membrane
comme l'infime
premier
dans
les
pré-existentielles eaux,
il tente
d'être.

Il sort
du
sept
sans
pied qui pose
et
– ah ! –
l’irradie
l’
Ostension
simple.

Cruelle
litanie
de
lendemains-récidives,
sa
vie
change de ciel
par
amour
du
Même.

À
des reconnaissances
de
lieux hantés,
il sent qu'il
se traverse,
qu'il enjambe, vers Lui,
le
limbe insondé :
il
outrepasse.

Après
transports,
hurlements et massacres,
il
se sait
aveugle et sourd,
mais sûr
de reconnaître
la Voix
du
Sang.

Par
morts et résurrections
en chair
nouvelle,
IL
l'accoutume
à l'infini
Sien,
de proche
en
proche.

À
brûler,
Feu contre feux,
ses
forces meurtrières,
mort
s'
ensuit,
mais pas
la
sienne.

Les
joies,
les affres,
les
gloires
balisent en Croix l'abîme
pour
lui qui voit Dieu
quand
il regarde
l'Homme.

Dans
le
furtif,
volatil,
pur
transparent
de
cette
larme,
Ailleurs
il y a.

Il sort
de
sa
pensée
par pur
attrait d'infini
quand
l'y
précède la Sienne,
la
Tout-Autre.

Il crie aux quatre
vents
de
l'Esprit,
lui
qui tient
du
Verbe
vocation
à
vivre.

Y
a-t-il,
d'
abîme
en défailant
abîme,
d'autre
exode
que de Lui
à
Lui !

Ô
Longue Portée,
il
souffre d'insidieuses
déviances
– le choix déchire ! –
mais
la
Femme,
instante, le guide :
“Fais ce qu’Il te dit !”

... unitives

La Présentée
au
seul
Temple,
l'
Intacte,
la
Multipare
donne accès
au
Corps.

Dès
avant
le
vide,
dans
le
Pur
Vouloir,
tous,
d'Eau et de Sang
issus...

Pas autre
que
matériau
d'étoile,
troué d'abysses,
traversé de noirs
rayonnements,
ce
corps semblable
au
Sien...

Un crâne comme
pierre
d'achoppement,
mais creuse,
propre
à
l'existante totalité
sans
préjudice du cœur
où Lui
S'enclôt.

Voir
impose
l'intervalle,
alors, il baisse
les
paupières
sur l'autre
distance,
l'Encline toujours
à
S'infléchir.

IL
justifie
la
nuit des temps,
le
désert,
l'homme
nu
– L'
Immédiatement
Accessible.

Où qu'il se tourne,
réduit
à
ce monde-muraille,
il
s'abouche à toute
plaie ouverte :
il boit
l'Esprit
qui
filtre.

Zéro
puissance zéro l'encercle :
il crie,
il
s'effare de l'irréelle
périphérie
et
s'enfonce au centre
Qui
l'
accueille.

À
toutes les pitoyables
multiplicités,
cette
étroite
Tendresse
de
l'Un
si
douloureusement
adhérente...

Nul,
mais pour Lui,
l'un,
l'offert
à son extrême
corps défendant,
âme
lente,
l'autre du Nous
des
Noces.

Fusion
profuse,
Luisance une
fois vue,
Lumière,
le
seul
manteau qui puisse
vêtir
l'
âme...

Il voit le son
ruisseler
lumière,
s'
il balbutie
vers
l'
Ineffable
qui Seul
Se
dit.

Il accède
au
Symbole,
à la surréelle
réalité,
à l'Agneau
qu'il mange aux étapes
du
voyage,
ceinture chaste
aux reins.

Il
délire clair
et
dit :
“J’adore Toi
que
nul
n’approche
sinon Toi
en
Toi.”

Âme
en-deçà,
il
s'
efforce
vers la haute
liesse,
il
s'essaie à se perdre
de
vue.

Ô
haute
Jérusalem,
l'Épouse
presse vers
le
Roi
la Sienne exSangue
descendance
aujourd'
hui !

– Table –

I	friables	5
II	sensibles	23
III	vives	41
IV	vivantes	59
V	pressenties	77
VI	pures	95
VII	promises	113
VIII	mutantes	131
IX	unitives	149